

POR SAINT-BENOÎT CLIÄRREF

19. August – 1. Oktober 2017

www.por-clierf.lu

**FRANZISKUSDAG ZU CLIÄRREF
VENEZ PARTICIPER ! MAACHT MAT !**



SAMSCHDEG, 30. SEPTEMBER 2017

Départ um 13,30 Auer

op der Liberationsplaatz zu Cliärref

(Etappen vum Wee : siehe S.15)

FRANZISKUSWANDERUNG



zu Clierf

Samsdes den 30.09.2017

Départ: 13:30 Auer

op der Place de la Libération zu Clierf

Ofschloss: 18.30 Auer Mass

an der Munzer Kierch

durno „Eirewäin“ offréiert vun der Gemeng Clerf

Genéisst een ausgeschëlderten Trëppeltour vun 7 km am Grupp oder individuell wou dir d'Ëmwelt / Natur an d' Sehenswürdegkeeten ronderëm Clerf bewonnere kënt.

„Franziskusmenu“ (12 Auer) fir 15 € am Restaurant Koener

Umëldung: 00352/921002

Org.: Franziskanerschwësteren,

Naturpark Our, Por Clierf St. Benoît, Abbaye Saint-Maurice,

Tourismuspastoral, Tourist Center Clervaux,

Ënnert dem Patronat van der Gemeng Clerf an der

Kathoulescher Kierch Lëtzebuerg

www.franziskusweg.lu

GOTTESDINGSCHTUËRDNUNG

20. August 2017

**20. Sonntag
im Jahreskreis**

Lesejahr A

1. Lesung: Jesaja 56,1.6-7

2. Lesung:
Römer 11,13-15.29-32

Evangelium:
Matthäus 15,21-28



Ines Rarisch

»» Doch die Frau kam, fiel vor ihm nieder und sagte: Herr, hilf mir! Er erwiderte: Es ist nicht recht, das Brot den Kindern wegzunehmen und den Hunden vorzuwerfen. Da entgegnete sie: Ja, du hast recht, Herr! Aber selbst die Hunde bekommen von den Brotresten, die vom Tisch ihrer Herren fallen. ««

Samschdeg, den 19.August:

Kollekt: fir d'Kierch

Maarnech: 17,30 Rousekranz
18,00

Viowendmass:

Marianne SCHULLER-WILHELM (b.v.Famill O.)

Henriette KRAUSCH-PAULY

Stéftung Familjen JACOBS, THEISEN an THOMMES

Cliärref: 19,00 **Viowendmass:**
Philippe SCHUMACHER
Famill WILMES-WEBER
Stéftung Jm. Raymond WIEBESCH



Sonndeg, den 20.August: Reiler Kirmes

Reiler: 9,00 **Kirmesmass:**
2.Jm Marguerite MAERTZ-DAUBACH
Marie an Théidi SCHLECHTER-HEINEN

Wäicherdang: 10,00 **Houmass:**
Yvonne a Raymond AREND-MANGEN; Fanny AREND

Hengescht: 10,30 **Houmass:**
Joermass Christian LEINER
Joermass Regina HOLSTEIN-MICHELS
Fernand SCHANCK a Famill
Eheleit KREMER-SCHROEDER

Veianen: 14,15 **Bildchenspreßsioun**

Méindeg, den 21.August: Pius X (+1914)

Cliärref: 8,30 Rousekranzgebiët
9,00 Gemeinschaftsmass

Dasdes, den 22.August: : Mariä Königin

Résidence: 10,30 Rousekranzgebiët
11,00 Gemeinschaftsmass:
Mass z. immerw.Hilfe, Lourdesmuttergottes a 14 Nothelfer

Mëttwoch, den 23.August: Hl.Rosa vu Lima (+1617)

Kaalber: 19,00 Gemeinschaftsmass:
Jos EILENBECKER



Es gibt eine Kettenreaktion der Liebe, die dem Verlorenen immer wieder nachgeht, ihn nicht verloren gibt, die ihn alleine sucht, mit anderen, notfalls mit allen. Wenn ich mich, wenn Sie sich, wenn die Gemeinde sich um jeden so kümmert, der Fehler begeht; jedem hinterhergeht, der fehlt, dann wird die Kirche ganz. Aber wenn Liebe, Fürsorge, Respekt, Umeinander-bemühen wie die Dominosteine umfallen im Hauch der Härte und der Gnadenlosigkeit, wird die Kirche aller Reparaturen zum Trotz Ruine.

Gebetsmeinung des Papstes für diesen Monat



Wir beten für die Pfarreien –

Wir beten, dass unsere Pfarreien von missionarischem Geist belebt werden, Orte sein können, an denen der Glaube vermittelt wird und Nächstenliebe zu sehen ist.

Donneschdeg, den 24.August: Hl.Apostel Bartholomäus

Ruader: 19,00 Gemeinschaftsmass:
 Emile SCHMITZ
 Lydie SCHROEDER-FUNK
 Famill CARIER-SCHILLING a CARIER-FEINEN
 Stéftung Famill SCHILLING a Wohltäter

Freideg, de 25.August:

17,30 Auer : Uërgelconcert an der Cliärrwer Kierch Organist :Michael Schneider
 G. Frescobaldi : Toccata sopra „La,Sol,Fa,Re,Mi“
 N.Lemmens : Suite / Prélude à 5 parties / Cantabile / Fanfare / Prière / Finale

Cliärref: 18,00 Rousekranz
 18,30 Gemeinschaftsmass

27. August 2017

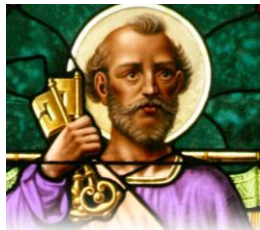
**21. Sonntag
im Jahreskreis**

Lesejahr A

1. Lesung: Jesaja 22,19-23

2. Lesung: Römer 11,33-36

Evangelium:
 Matthäus 16,13-20



Ines Rarisch

» Jesus sagte zu ihm: Selig bist du, Simon Barjona; denn nicht Fleisch und Blut haben dir das offenbart, sondern mein Vater im Himmel. Ich aber sage dir: Du bist Petrus und auf diesen Felsen werde ich meine Kirche bauen und die Mächte der Unterwelt werden sie nicht überwältigen. Ich werde dir die Schlüssel des Himmelreichs geben. «

Samschdeg, den 26.August:

Hengescht: 18,30 **Virowendmass:**
 1.Jm Léonie SCHAUL-THEVES ; Jm. Fernand SCHAUL
 Beby KLASSEN-SCHWEIGEN;
 Familjen SCHWEIGEN-MEYERS a MEYERS-LAMBERTY

Sonndeg, den 27.August: Hl.Monique (+ 387)Kollekt: fir d'Kierch

Cliärref: 9,30 **Houmass:**
 4.Wm. Rade RADINOVIC
 5.Joermass Jean MATHIEU
 Joermass Gaby DAHM-SCHMITZ, Serge DAHM a
 Marie DAHM-BARTHOLME
 Philippe SCHUMACHER
 Sisy KETTEL-FLESCHE
 Gusty, Chantale a Fernande MARTELING
 Georges MEYERS
 Famill BRACONNIER-KREIN
 Famill FRÖHLING-NEY

Wäicherdang: 10,00 **Houmass:**
 Alphonse BISSEN a Suzanne KREMER;
 Elvire BISSEN-BISSEN; Roger BISSEN

Léiler : 10,45 **Houmass:**
 6.Wm. Marcel SCHANCK
 Joermass Anna SCHMITZ-SCHROEDER
 Batty a Sabine SCHMITZ-TANGETEN

Méindeg, den 28. August: Hl. Augustinus (+430)

Cliärref: 8,30 Rousekranzgebiët
9,00 Gemeinschaftsmass

Dasdes, den 29. August: Joresdag v.d. Wei v.d. Cathedral vu Lëtzebuerg

Résidence: 10,30 Rousekranzgebiët
11,00 Gemeinschaftsmass:
Ferdy HESSE
Josy LANNERS

Mëttwoch, den 30. August:

Eselbur: 18,30 Gemeinschaftsmass

Donneschdeg, den 31. August: Hl. Paulinus (+358)

Fëschbich: 19,00 Gemeinschaftsmass:
Joermass Jos LANNERS
Yvonne KREMER-CANNELS
Marco SPAUS
Marie a Michel SPAUS

Freideg, de 1. September: I. Freideg

Cliärref: 15,30 Hochzäit: Bob JUNG – Marylène THEISEN
Cliärref: 18,00 Rousekranzgebiët
18,30 Gemeinschaftsmass



3. September 2017

**22. Sonntag
im Jahreskreis**

Lesejahr A

1. Lesung: Jeremia 20, 7-9
2. Lesung: Römer 12, 1-2

Evangelium:
Matthäus 16, 21-27



Ines Rarisch

» Darauf sagte Jesus zu seinen Jüngern: Wer mein Jünger sein will, der verleugne sich selbst, nehme sein Kreuz auf sich und folge mir nach. Denn wer sein Leben retten will, wird es verlieren; wer aber sein Leben um meinetwillen verliert, wird es gewinnen. «

Samschdeg, de 2. September:

Kollekt: fir d'Kierch

Hengescht: 15,00 **Hochzäit:** Laurent BECKER – Martine FREICHEL

Maarnich: 17,30 **Rousekranzgebiët**

18,00 Virowendmass:
Henriette KRAUSCH-PAULY
Famill SCHROEDER-COLBACH
Stëftung Familjen GROTZ, JACOBS a BOEVER

Hëpperdang: 19,00 **Virowendmass:**

Jm. Anna HOPP
Alphonse SCHWEIGEN
Marie SCHROEDER-MERTENS
Josée JACOBY
Famill THIELEN-BERSCHIED-SCHLECHTER

Reiler: 19,00 **Virowendmass**



Sonntag, den 3. September: Clärrwer a Munzer Kirmes**Clärrref:** 9,30**Kirmesmass:**

5. Wm. Rade RADINOVIC
 Gusta BOEVER-LUDIVIG
 Philippe a Pierre SCHUMACHER
 Micheline a Lucien WILMES-WEBER
 Stëftung Famill Jean MATHIEU-KRAUSER
 ...*uschléissend* (um 10,45 Auer): **Griewerseegnung**

Wäicherdang: 10,00**Houmass:**

Joermass Aloyse FELTEN

Munzen: 10,30**Kirmesmass:**

Jeannot PÜTZ
 Famill PÜTZ-THEIS-GIERETZ
 Joermass Jules BLASEN
 Joermass Schwester Marie-Gertrude BAULESCH
 Famill Nic THELEN
 Famill RODESCH-LINDEN-SCHMIT
 Nicole KASPAR-ELENS (b.v. der Chorale)
 Christian STEMER (b.v. der Chorale)
 Famill WEBER-SCHOLTES a Schwester Antonia WEBER
 Famill HAAG-THIES
 Josy a Margot FRETZ-LENTZ
 Ginette HOFFMANN-MEYERS
 Lydie THOMMES
 Famill KEIFFER-BECKER-POST
 Ernestine RODESCH
 ...*uschléissend*: **Griewerseegnung**

Méindeg, de 4. September:

Clärrref: 8,30 Rousekranz
 9,00 Gemeinschaftsmass

Dasdes, den 5. September: Hl. Mutter Teresa vu Kalkutta (+1997)

Résidence: 10,30 Rousekranz
 11,00 Gemeinschaftsmass:
 Jos SCHMIT a Famill

**Mëttwoch, de 6. September:**

Hëpperdang: 14,30 Mass mat de Leit aus dem Foyer <Op der Heed>:
 Stëftung Familjen NEUMANN a BERTEMES
 Stëftung Familien CORNELY a Wohltäter

Donneschdeg, den 7. September:

Ruader: 18,30 Aussëtzung an Anbetung v. Allerhellegsten
 19,00 Gemeinschaftsmass:
 Emile SCHMITZ
 Joermass Guy SCHROEDER
 Marie a Nic SCHAACK-LENTZ
 Mass <Op Meenung>
 Famill LAMBORELLE, REISER a PETERS

Freideg, de 8. September: Mariä Geburt

Cliärref: 18,00 Rousekranzgebiët
 18,30 Gemeinschaftsmass:
 Joermass Milly a Jos STEPHANY-BECKER

10. September 2017

**23. Sonntag
im Jahreskreis**

Lesejahr A

1. Lesung: Ezechiel 33,7-9

2. Lesung: Römer 13,8-10

Evangelium:
 Matthäus 18,15-20



» Weiter sage ich euch: Alles, was zwei von euch auf Erden gemeinsam erbitten, werden sie von meinem himmlischen Vater erhalten. Denn wo zwei oder drei in meinem Namen versammelt sind, da bin ich mitten unter ihnen. «

Samschdeg, de 9. September:

Maarnech: 15,00 **Hochzäit:** Tom WELTER – Lory DE CILLIA

Hengescht: 18,30 **Viowendmass:**
 Joermass Jean KYLL a Catherine PAULS
 Fernand SCHANCK a Famill
 <Op Meenung> (K.)

Hëpperdang: 19,00 **Viowendmass:**
 Josée JACOBY
 Pierre SCHROEDER
 Famill MEYERS-SCHMITZ

**Sonndeg, de 10. September:**Kollekt: fir d'Kierch

Cliärref: 9,30 **Houmass:**
 6. Wm. Rade RADINOVIC; Joseph VATRY;
 Jelena RADINOVIC; David DELHALT; Joëlle BAUR
 Sisy KETTEL-FLESCHE; Jempi MENTZ; Henri TRICHIES
 René THULL a Famill THULL-MACK

Wäicherdang: 10,00 **Houmass:**
 Madame HARTZ
 Joermass Marguerite AREND-BOURG

Léiler: 10,30 **Houmass:**
 Marechen a Camille SCHROEDER-FREICHEL;
 Gasty KREMER a Famill
 Famill Urbain SCHON-JODOCY-SCHMITZ

Fëschbich: 15,30 **Daffeier:** et gët opgeholl an eis chrëschtlich Gemeinschaft:
 Laure PETIT Knupp,11

Méindeg, de 11. September:

Cliärref: 8,30 Rousekranzgebiët
 9,00 Gemeinschaftsmass

Dasdes den 12. September 2017

Wallfahrt op Banneux

Joresthema:

< Dankbarkeit leben > / < Merci! Merci! >

9,45 Auer	Beichtgeleënheet (Wallfahrtskiirch)
10,00 Auer	Rousekranzgebiet
10,30 Auer	Konzelebréiert Mass präsidéiert vum H.Äerzbëschof Jean-Claude HOLLERICH
14,00 Auer	Gebiet bei der Quell
14,15 Auer	Kräizwee
15,30 Auer	Sakramentsandacht mat Krankeseenung



Umeldungen

beim Paschtouer (Tel/Rép.: 921087) oder bei Autocars Stephany (Tel.: 998132)

BUS A:

6,45 Auer	Weicherdange
6,55 Auer	Clervaux (<i>pl. Liberation + Résidence</i>)
7,00 Auer	Eselborn
7,20 Auer	Maulusmühle

BUS B:

7,00 Auer	Munshausen
7,05 Auer	Marnach (<i>Kiirch</i>)
7,10 Auer	Fischbach
7,15 Auer	Urspelt
7,20 Auer	Hupperdange
7,25 Auer	Heinerscheid (<i>Cornelyshaff</i>)
7,30 Auer	Lieler
7,35 Auer	Lausdorn



Präis pro Persoun: 15€ / Kanner bis 14 Joer: 10€

Den Départ zu Banneux owes fir Heem ass um 17,15 Auer

Mëttwoch, de 13. September: Hl. Johannes Chrysostomus (+407)

<u>Eselbur:</u>	18,30	Gemeinschaftsmass
<u>Fëschbich:</u>	18,30	Aussätzung an Anbetung v. Allerhellegsten
	19,00	Gemeinschaftsmass: Yvonne KREMER-CANNELS

Donneschdeg, de 14. September: Massendingerausflug op Brühl



Wiën reegelméissig dinge kënn, deen kann sëch bis den 7. September umelden (Gidd desen Ziëdel a.d. Sakristei of) Dest ass eng kléng Unerkennung fir all déi Massendinger déi ëmmer trei am Dingscht sin.

Départ v. Bus :

Eselbur : 7,25 Auer

Clïärref (Pl.libération) : 7,30 Auer

Reiler (St.Hubert) : 7,32 Auer

Maarnech(Kierch) : 7,36 Auer

Fëschbich : 7,40 Auer

Ischpelt : 7,45 Auer

Hëpperdang : 7,50 Auer

Héinescht (Cornelyshaff): 7,55 Auer



Kanner vun Siwwenaler, Draufelt, Munzen, Ruader, Kaalber, Léiler a Granzen sollen op des Sammelplaaze kommen

Géint 17,30 Auer fuere mer zu Brühl erem fort fir Heem, wou mer dann géint 20 Auer erem op deenen verschiddenen Haltestellen ukommen weerten. Bus an Entrée bezuëlen déi verschidde Kierchefabriken. D'Kanner huëlen e puër € mat fir Mëttes am Park (Iëssen)

Umeldung fir de Massendingerausflug

Heimat melden mer eis(t)(en)

Numm :

Virnumm :

Adress :

fir de Massendingerausflug vum 14. September 2017 un.



Telefon :

.....
Ënnerschrëft vun den Elteren

Freideg, de 15. September:

Draufelt: 18,30 Mass zu E'eren vum Hl. Kornelius,
 Patréiner v.d. Draufelter Kierch:
 Stéftung Familjen CONRADT, HAHN,
 HOSCHET, KREMER a MALGET



21 - St. CORNELIUS

Cliärréf: 18,00 Rousekranzegbiét
 18,30 Mass z.E. vun de 7 Schmerzen Mariens
 1. Joermass Marie-Anne DEFAY-FRANKE
 Famill CLEES-WILMES

17. September 2017

**24. Sonntag
im Jahreskreis**

Lesejahr A

1. Lesung: Sirach 27,30 – 28,7

2. Lesung: Römer 14,7-9

Evangelium:
Matthäus 18,21-35

Ines Rarisch

» Da trat Petrus zu ihm und fragte: Herr, wie oft muss ich meinem Bruder vergeben, wenn er sich gegen mich versündigt? Siebenmal? Jesus sagte zu ihm: Nicht siebenmal, sondern siebenundsiebzigmal. «

Samschdeg, de 16. September: Hl. Kornelius – Patréiner v.d. Draufelter Kierch

Ruader: 11,00 **Gemeinschaftsmass:**
 Emile SCHMITZ

Munzen: 18,00 **Viowendmass:**
 Famill HOFFMANN-BLASSEN
 Famill SCHROEDER-COLBACH
 Mass zu E'eren v.d. Muttergottes
 Stéftung Jean KOEPP a Wohltäter
 Stéftung Familjen SPAUS, THILL, JANS, CONSTHUM
 Stéftung Famill HAMUS a REISEN

Hengescht: 18,30 **Viowendmass:**
 Josy a Mariette KAILS a Famill
 Fernand SCHANCK a Famill

Eselbur: 19,00 **Viowendmass**

Sonndeg, den 17. September:

Kollekt: fir déi pastoral Aufgaben v. d. Erzdiözès

Cliärréf: 9,30 **Houmass:**
 Peter a Sanny THIBOL-KOHNNEN
 Marc a Jean-Marie WILMES

Wäicherdang: 10,00 **Houmass:**
 Hary DIEDERICH an Elise NEUMAN; Manuela DIEDERICH

Maarnich: 10,30 **Houmass:**
 Henriette KRAUSCH-PAULY
 Ben WOLTER
 Stéftung Jules COLLE

Méindeg, de 18. September: Hl. Lambertus, Patrëiner v.d. Siwwenaler Kierch

Cliärref: 8,30 Rousekranzgebiet
9,00 Gemeinschaftsmass

Siwwenaler: 19,00 **Mass zu E'eren v. Hl. Lambertus:**
Stëftung Familjen BRILL, HAMUS,
HEINRICY, REISEN, SCHMITZ,
SIBENALER, THIES a Wohltäter

Die Kapelle St. Lambertus in Siebenaler

Die schlichte Dorfkapelle, die Bischof Lambertus (+705) von Maastricht-Lüttich geweiht ist, geht in ihrer ursprünglichen Gestalt auf das Jahr 1628 zurück. Ein neues Portal wurde laut Inschrift 1780 dem Bau angefügt. Sie birgt in ihren Mauern einen kunstgeschichtlich wertvollen Altaraufbau aus dem späten 17. Jh., dessen Mittelteil im Sinn der Barockfrömmigkeit von einem Gemälde mit dem Motiv der Aufnahme Marias in den Himmel beherrscht wird. Auf der Mondsichel stehend wird Maria von Engeln umgeben, die den Saum ihres Mantels emporheben. In der Nische über dem Gemälde ist eine spätgotische Statue des Bischofs Lambertus aufgestellt. Die rechtseitige Kapellenwand schmückt eine neuere Statue des Hl. Quirinus (+2. Jh.), der als Nebenpatron in Siebenaler verehrt wird. (Michel Schmitt in Schnell.Kunstführer Nr 2545)

Dasdes, den 19. September: Hl. Januarius, Märtyrer

Résidence: 10,30 Rousekranzgebiet
11,00 Gemeinschaftsmass:
Jean CLESEN, Catherine KREMER a Mathilde CLESEN
Hengescht: 13,30 Catéchèse : Gr.1 / cycle 2.1 (an der Kierch)
15,30 Catéchèse : Gr.3 / cycle 3.2, 4.1, 4.2

Mëttwoch, den 20. September: Hl. Andreas Kim an Hl. Paul Chong Hasang, Märtyrer

Eselbur: 18,30 Gemeinschaftsmass
Granzen: 18,30 Aussëtzung an Anbetung v. Allerhellegsten
19,00 Gemeinschaftsmass:
Famlll PALZER-GIRRENS-DAHM

Donneschdeg, den 21. September: Hl. Apostel an Evangelist Matthäus

Hengescht: 13,30 Catéchèse : Gr. 2 / cycle 2.2., 3.1 (an der Kierch)
Kaalber: 18,30 Aussëtzung an Anbetung v. Allerhellegsten
19,00 Mass zum 73. Joresdag wou jonk Mënschen vu Kaalber
(den 22.9.44) vun enger SS-Patrull erschoss gi sin:
Bernard, Joseph, Emile a Nicolas HOELPES
Benny HOFFMANN
Michel HOLPER
Nicolas PEIFFER
Reiler: 19,00 Gemeinschaftsmass:
Theo a Maisy BERTEMES-KREMER,
Sophie WEIS-BERTEMES

Freideg, den 22. September: Hl. Mauritius u. Gefährten. Märtyrer

Cliärref: 18,00 Rousekranz
18,30 Gemeinschaftsmass:
Joermass Denise SCHMIT-ZATORSKA

Dem Neidischen geht es nicht gut,
solange es ihm nicht besser geht als anderen.
Dem Gütigen geht es nicht gut, solange es anderen schlecht geht.
Auf welchem Podest möchten Sie stehen?



*Reich wird man nicht durch das, was man besitzt,
sondern mehr noch durch das,
was man mit Würde zu entbehren weiß.
Und es könnte sein, dass die Menschheit reicher wird,
indem sie ärmer wird, und gewinnt, indem sie verliert.*

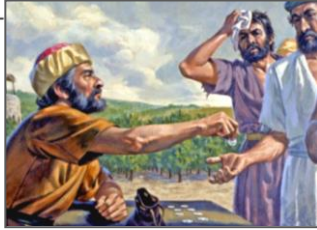
Immanuel Kant

24. September 2017

**25. Sonntag
im Jahreskreis**

Lesejahr A

1. Lesung: Jesaja 55, 6-9

2. Lesung:
Philipper 1, 20ad-24. 27aEvangelium:
Matthäus 20, 1-16

Ines Rarisch

» Da erwiderte er einem von ihnen: Mein Freund, dir geschieht kein Unrecht. Hast du nicht einen Denar mit mir vereinbart? Nimm dein Geld und geh! Ich will dem letzten ebenso viel geben wie dir. Darf ich mit dem, was mir gehört, nicht tun, was ich will? Oder bist du neidisch, weil ich zu anderen gütig bin? So werden die Letzten die Ersten sein und die Ersten die Letzten. «

Samschdeg, de 23. September: Hl. Pater Pio (+1968)Tagung vun de Firmlingen zu Fünfbrunnen

Hengescht: 18,30 **Viowendmass**
Fernand SCHANCK a Famill
Stéftung Famill SIMON
Stéftung Familjen SCHILLING a BRÜCK

Léiler: 18,30 **Viowendmass:**
Marcel SCHANCK (b.v. de Noperen)
Famill REITZ-HEINEN-PLETSCHETTE
Hubert SCHMITZ – Anna SCHROEDER a Famill
Marechen ANTONY
Stéftung fir Wohltäter vun der Por

Sonndeg, de 24. September:

Kollekt: fir d'Kierch

Clärréf: 9,30 **Houmass z.E. v.d. Hl. Kosmas an Damian, eis Kierchepatréiner**Wäicherdang: 10,00 **Houmass:**
Josy a Lucie FELTEN-THREISMaarnich: 10,30 **Houmass:**
Mathilde a Christophe JACOBS-PINT
Henriette KRAUSCH-PAULY
Famill SCHROEDER-COLBACH**Méindeg, de 25. September:** Hl. Bruder Klaus vu Fluë, EinsiedlerClärréf: 8,30 Rousekranzgebiet
9,00 Stéftung Dechen François SCHAACK;
Familjen PELKES, MAERTZ a CUVELIER-LUTGEN**Dasdes, den 26. September:** Hl. Kosmas u. Damian, Patréiner v.d. Clärrwer PorkierchRésidence: 10,30 Rousekranzgebiet
11,00 Gemeinschaftsmass:
Ferdy HESSE
Clärréf: 13,30 Catéchèse : Gr. 1 / cycle 2.1 (am Porheem/Klatzewee, 7)
15,30 Catéchèse : Gr. 2 / cycle 2.2. an 3.1.)**Mëttwoch, den 27. September:** Hl. Vinzenz von Paul (+1660)Ischpelt: 18,30 Ausséztung an Anbetung v. Allerhellegsten
19,00 Gemeinschaftsmass

Donneschdeg, den 28. September:

<u>Cliärref:</u>	13,30	Catéchèse : Gr.3 / cycle 3.2, 4.1.a 4.2 (am Porheem/Klatzewee,7)
<u>Fëschbich:</u>	18,30	Aussätzung an Anbetung v. Allerhellegsten
	19,00	Gemeinschaftsmass: Marco SPAUS
<u>Reiler:</u>	19,00	Gemeinschaftsmass

Freideg, den 29. September: Fest vun den Hl. Erzengelen Michael, Gabriel a Rafael

17,30 Auer : Uërgelconcert an der Cliärrwer Kierch Organist : Michael Schneider
H.Schroeder : Marianische Antiphone
J.S.Bach : Präludium und Fuge e moll BWV548

<u>Cliärref:</u>	18,00	Rousekranz
	18,30	Gemeinschaftsmass: Michel THILL

1. Oktober 2017

**26. Sonntag
im Jahreskreis**

Lesejahr A

1. Lesung: Ezechiel 18,25-28
2. Lesung: Philipper 2,1-11
Evangelium: Matthäus 21,28-32



Ines Rarisch

» Was meint ihr? Ein Mann hatte zwei Söhne. Er ging zum ersten und sagte: Mein Sohn, geh und arbeite heute im Weinberg! Er antwortete: Ja, Herr!, ging aber nicht. Da wandte er sich an den zweiten Sohn und sagte zu ihm dasselbe. Dieser antwortete: Ich will nicht. Später aber reute es ihn und er ging doch. «

Samschdeg, den 30. September: Franziskusdag an der Cliärrwer Por (siehe S. 1+2)

Cliärref: **13,30** **Départ vum Franziskuswee** op der <Place de la libération>
N.B.: Leit déi nit dee ganze Wee kënnen matgôen, déi kënnen sëch bei folgenden Etappen uschlëissen:



- 14.45 Loretokapell
15.30 Abtei
16.30 Porkierch
17.30 Schwestern HPPA-St François
18.30 Munzer Kierch wou d'Oofschlossmass gefeiert gët

Munzen: 18,30 **Viowendmass zu E'eren vum Hl. Franz von Assisi**
Thema: « Geh und baue mein Haus wieder auf » !

Hëpperdang: 19,00 **Viowendmass**

Sonndeg, den 1. Oktober: Rousekranzsonndeg

Durch de Sonndeg gët d'Fest vun der Helleger Thérèse op e Méindeg verluet

Kollekt: fir d'Kierch / a.d. Cliärrwer Mass: Affer fir der Landjugend hiire Coopérationprojert

Wäicherdang: 10,00 **Houmass**

Hengescht: 10,00 **Houmass** mat uschlëissender **Rousekranzprëssioun**

Cliärref: 10,30 **Mass mat der Landjugend** Cliärref an der O.N.G. vun de Jongbaueren & Jongwënzer
Zelebrant: Nationalaumônier Romain RICHER



Ënnert dem Motto **<Och an d'Zukunft weerd den Härgott eis beistoen>** gouv - verbonnen mat der Schoulschlussmass am Juli - e Chèque vun 10.000 € iwerecht zu Gonschten vum Projet vum abbé H.Gloden am El Salvador fir d'Kanner- an Jugendhaus **<Amor y Esperanza>** zu Santa Ana. Als Zeechen datt den Härgott trei zu eis steet, hun d'Kanner no der Mass eng Planz déi ewel gudd gewuess ass - niewt der Kierch - an de Buëdem gesaat.





Catéchèse en paroisse Ufank vun der Por-Kateches

Dasdes, de 19.September zu Hengescht an der Kierch

Grupp 1 (cycle 2.1) 13,30 – 15 Auer

Grupp 3 (cycle 3.2 ;4.1 a 4.2) 15,30 – 17 Auer

Donneschdeg, den 21.September : zu Hengescht an der Kierch

Grupp 2 (cycle 2.2 an 3.1) 13,30 – 15 Auer

Dasdes, de 26.September zu Clärref am Porheem (Klatzewee,7)

Grupp 1 (cycle 2.1) 13,30 – 15 Auer

Grupp 2 (cycle 2.2 an 3.1) 15,30 – 17 Auer

Donneschdeg, den 28.September zu Clärref am Porheem (Klatzewee,7)

Grupp 3 (cycle 3.2 ;4.1 a 4.2) 13,30 – 15 Auer

Rappel :

Fir 2018 kënnen d'I.Kommioun ze machen brauch et

- Bedeeligung um Religionsunterricht an deenen 2 leschten Joren an der Schoul
- An elo vum September 2017 un, d'Bedeeligung un der Kateches déi eis Por ubidd a fir déi d'Kand muss ugemeld sin
- Eng spezifisch Virbereedung op d'Sakramenter vu Beicht a Kommioun
- Eng regelmässig Bedeeligung um kirchliche Liewen (Sonndesmass....)

Chiffres clés 2016 de l'Archidiocèse de Luxembourg

- 39 % des personnes interrogées (population résidente âgée de plus de 15 ans) se disent liées à l'Église catholique.
- 55 % des personnes liées au culte catholique participent de manière régulière ou irrégulière à un office religieux.

	2011	2012	2013	2014	2015	2016
Baptêmes	2.713	2.588	2.572	2.316	*2.648	*2.490
1res Communions	3.582	3.778	3.349	3.324	3.458	3.298
Confirmations**	1.869	1.946	1.509	1.064	1.103	720
Mariages***	397	493	351	340	334	383
Enterrements	2.858	2.830	2.590	2.736	2.878	2.426

* Dont 47 baptêmes d'adultes.

** L'évolution du nombre des confirmations est liée au changement du début de la préparation au sacrement (15 ans).

*** À ajouter le nombre de mariages de résidents du Luxembourg célébrés à l'étranger (en 2014 : 132 ; 2015 : 161 ; 2016 : 185).

Faits marquants

- **60.000** participants au pèlerinage marial de l'Octave.
- **15.000** participants au pèlerinage de Notre-Dame de Fátima à Wiltz.
- **9.383** danseurs, musiciens et pèlerins à la procession dansante à Echternach.
- **257** jeunes, accompagnateurs et invités thaïlandais et mexicains ont participé aux Journées Mondiales de la Jeunesse en Pologne.
- **166** participants au pèlerinage diocésain à Lourdes, dont **32** malades encadrés par **51** « Foulards Blancs ».
- **500** participants à l'ensemble des pèlerinages organisés avec la collaboration de LuxPéléé asbl.
- **130** prêtres, diacres, coopérateurs pastoraux et bénévoles engagés dans la pastorale spécialisée (hôpitaux, institutions pour personnes âgées ou ayant un handicap, centres pénitentiaires, etc.) ont offert un accompagnement spirituel et pastoral et proposé de vivre la foi aussi à travers les célébrations et les sacrements.
- **800** membres de fabriques d'église ont assisté aux **5** présentations organisées à travers le pays dans le cadre de la création d'un inventaire du mobilier liturgique des églises.
- **1.165** personnes ont participé à **47** rencontres en vue de la mise en place des « nouvelles paroisses ».
- **196.809** visiteurs sur les sites internet www.cathol.lu et web.cathol.lu (total : 440.650 visites).

Au service de l'Église et de sa mission

Personnel

Tâches administratives et pastorales : **278** salariés (**254** ministres du culte et **24** salariés de l'Archevêché ; **103** membres du clergé et **175** laïcs) ; 39 % de femmes.

Vie consacrée

De nombreuses congrégations religieuses ont contribué au système social et scolaire ainsi qu'à la vie religieuse. Aujourd'hui **63** religieux et **323** religieuses vivent encore dans notre diocèse et contribuent à sa vie.

Des chrétiens engagés

L'Église catholique ne pourrait pas remplir sa mission pastorale de proximité sans les **milliers de chrétiens engagés** dont la motivation, l'expérience et les compétences sont irremplaçables :

- les ± **1.500** membres des conseils de fabrique d'église, dont ± 16 % de femmes),

- des centaines de membres des conseils pastoraux,
- les **120** groupes de servants d'autel,
- les **240** chorales et leurs **4.200** chanteurs,
- les quelque **60** personnes engagées à titre bénévole dans la pastorale spécialisée pour un total de **400** heures/semaine,
- les **19** bénévoles envoyés en mission ecclésiale dans le cadre de la mise en place d'équipes de funérailles,
- les nombreux chrétiens collaborant à la catéchèse, aux célébrations liturgiques et sacramentelles, aux fêtes et actions de solidarité, ou aidant aux secrétariats paroissiaux.

Projet diocésain « Reech eng Hand » en faveur des réfugiés

- **3** projets soutenus par le projet *Mateneen* de l'Œuvre de Secours Grande-Duchesse Charlotte
- **25** jeunes réfugiés ont participé au cours intensif de français pendant l'été 2016
- **24** groupes locaux « Reech eng Hand » en activité
- **2** matinées de rencontre et d'échanges pour tous les groupes locaux
- **6** logements et **1** hall mis à disposition
- **15** actions de récolte de dons et de nombreux dons individuels

Courriel : reech-eng-hand@cathol.lu ; www.reech-eng-hand.lu

Fondation Sainte Irmine

- **10** projets soutenus en 2016 avec un total de **156.336** euros
- **388.677** euros collectés (+ 15,5 % par rapport à 2015)
- **98.870** euros reçus pour le Fonds d'avenir
- **2.200** donateurs

Vous pouvez soutenir les projets pastoraux de l'Église catholique à Luxembourg par un don à la Fondation Sainte Irmine : CCPL LU64 1111 7017 0305 0000

Courriel : irmine@cathol.lu ; www.irmine.lu

Formation et rencontres

- Un programme annuel de formation permanente de **9** sessions a comptabilisé **391** inscriptions.
- **69** activités dans le domaine de l'art, de la culture, de la religion et de la spiritualité, incluant celles réalisées en collaboration avec l'ErwuesseBildung asbl ont attiré **3.537** participants.
- **209** couples ont suivi les formations de la préparation au mariage offertes en différentes langues.
- Le Centre Jean XXIII a accueilli plus de **14.000** personnes.
- **48** participants représentant **21** commissions européennes Justice et Paix réunis pour l'assemblée internationale de Justice et Paix Europe à Luxembourg du 30.9. au 3.10. sous la présidence de l'Archevêque de Luxembourg.

Enseignement religieux 2016-2017

Enseignement (*Taux de fréquentation 2016-2017*) fondamental : 65,25 %

Enseignement fondamental

Enseignants et chargés de cours de religion **210**

Enseignement secondaire privé **16**



Et gin ausgeruff :

Laurent BECKER (Allënster) – Martine FREICHEL (Hengescht)



Eis Kierchen si propper... Dank deene villen <Bénévolen> vu <Frâen a Mammen>, a vu Frâen a Männer déi och dest Joer gehollef hun eis Kierchen am Fong erem eng Kéier grëndlich ze botzen. D'Resultat léisst sech weisen. All deenen déi gehollef hun e grouse MERCI !

Agenda fir den Oktober :

- Méindeg, den 2.Oktober : Hl.Thérèse / Soirée <Pétales de roses>
- Donneschdeg, de 5.Oktober : Firmung zu Hengescht

**Porbüro**

zu Cliäref: am Porheem Klatzewee 7 (Tel.26910110):

Méindes vun 10,15 – 11,45 Auer a 14,15 – 16 Auer (*de Büro am Porheem ass zou den 21.8. an den 28.8.*)

Dir kënn iëch dann direkt un de Paschtouer wenden

Zu Hénescht am Por-Center : Dasdes, de 19.September: 14,30 - 15,30 Auer